GUITAR & BASS AUTO TUNER
GU40
OWNER'S MANUAL

Caution

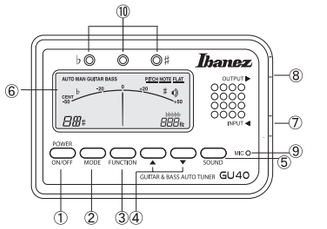
① **To avoid short circuit, electric shock, or malfunction**
Do not disassemble or attempt to repair this unit.
Do not place this unit in locations of high temperature or high humidity (such as nearby heating equipment, in direct sunlight, in a bathroom, or on a wet floor).
Do not place this unit where it will be subjected to heavy vibration.
Do not place this unit in dusty or dirty locations.
Do not operate this unit with wet hands.

② **To avoid damage**
Do not apply excessive force to the switches or other controls.
Do not drop this unit.

③ **Cleaning**
Do not use thinner, alcohol, or other solvents to clean this unit.

④ **To prevent battery failure**
Remove the battery if you won't be using this unit for an extended time.

Features and Functions



① **POWER button**
Turns the power on/off.
If you leave the power turned on for approximately twenty minutes, it will turn off automatically.

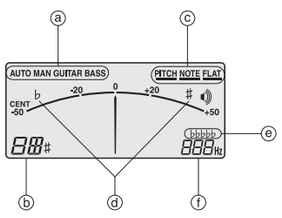
② **MODE button**
Switches the tuning mode. Each time you press the MODE button, the tuning mode will cycle between the following settings.
AUTO GUITAR - MAN.GUITAR - AUTO BASS - MAN.BASS

③ **FUNCTION button**
Select the type of adjustment you want to make: PITCH, NOTE, or FLAT.
(You can select NOTE only if you're in MAN. (manual) tuning mode.)

④ **▲▼ buttons**
Adjust the parameter you've selected using the FUNCTION button.
i) PITCH: Reference pitch setting (calibration)
Adjust the reference pitch (A4) in the range of 435~445 Hz (1 Hz steps).
ii) NOTE: Note setting
When in MAN. (manual) mode, select the note to which you want to tune, from the following choices.
NOTE: 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B (electric guitar, acoustic guitar) 4E, 3A, 2D, 1G, HC, LB (bass guitar)
iii) FLAT: Flat setting
Adjust the flatted tuning relative to the displayed note.You can tune to a flatted tuning from one to five semitones below the displayed note.

⑤ **SOUND button**
Sounds a reference tone from the internal speaker. This lets you tune while comparing the output sound of your instrument to the reference tone.
You can use the FUNCTION button and the ▲▼ buttons to specify the note and flatted setting for the reference tone.
Note) When using the SOUND output, the PITCH is fixed at 440 Hz. This cannot be changed.

⑥ **Liquid Crystal Display (LCD)**



* When you turn the power on, the LCD will show the following settings.
MODE = AUTO GUITAR
FUNCTION = PITCH
PITCH = 440 Hz

ⓐ MODE: AUTO GUITAR, MAN GUITAR, AUTO BASS, MAN BASS
ⓑ NOTE: MAN.GUITAR 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B
MAN.BASS 4E, 3A, 2D, 1G, HC, LB
ⓒ FUNCTION: PITCH, NOTE, FLAT
ⓓ #/♭: When the tuning is correct, the needle will stop in the center, and the "♭" and "#" indications will both appear. The "♭" indication appears if your instrument is flatter than the displayed note, and the "#" indication appears if your instrument is sharper.
ⓔ ♭: Indicates the flatted tuning setting.
ⓕ Reference pitch: Indicates the currently-specified reference pitch.

⑦ **INPUT jack**
You can connect your instrument to this input jack.
If you're tuning an electric guitar, acoustic-electric guitar, or electric bass, connect the output of your instrument to the GU40's INPUT jack.
However in this case, you won't be able to use the GU40's internal mic.

⑧ **OUTPUT jack**
This jack directly outputs the signal that is being input.
You can connect this jack to your amp. However to prevent hum or other noise while you're performing, turn off the power of the tuner.

⑨ **MICROPHONE**
Use the internal mic when you want to tune an instrument that has no pickup, such as an acoustic guitar.
However, the internal mic cannot be used if a plug is inserted in the INPUT jack.

⑩ **Tuning guide LEDs**
The green LED in the center will light when your instrument matches the displayed note. The red LED at the left will light if your instrument is flat, and the red LED at the right will light if your instrument is sharp.

Tuning Procedure

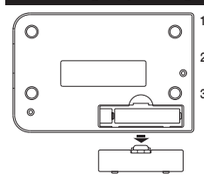
For accurate tuning
- Don't use this tuner near sound equipment such as radios or televisions.
- When tuning an electric guitar/bass, use a moderate volume for best tuning results.
- In order to tune strings faster, mute all strings by hand after you've finished tuning each string.

Tuning in Auto mode
1. Electric instruments: Connect the output of your instrument to the input jack of the tuner.
Acoustic instruments: Use the internal mic.
2. When you turn on the power, the GU40 is automatically set to MODE=AUTO GUITAR and PITCH=440 Hz.
3. Change the PITCH and FLAT settings if desired.
4. If you're tuning a bass guitar, use the MODE button to select AUTO BASS.
5. If the pitch of the string is more than ±50 cents away from the correct pitch, tune the string until the correct note name appears in the LCD and one of the tuning guide LEDs is lit.
When the pitch of the string is within ±50 cents of the correct pitch, tune the string to make the needle stop at the "0" position.
6. When the tuner needle stops at "0," the green LED in the center will light. Tuning is complete.

Tuning in Manual mode
1. Electric instruments: Connect the output of your instrument to the input jack of the tuner.
Acoustic instruments: Use the internal mic.
2. When you turn on the power, the GU40 is automatically set to MODE=AUTO GUITAR and PITCH=440 Hz.
3. Change the PITCH and FLAT settings if desired.
4. Use the MODE button to select MAN. GUITAR or MAN. BASS.
Use the FUNCTION button to select NOTE, and use the ▲▼buttons to select the note that you want to tune.
5. If the pitch of the string is more than ±50 cents away from the correct pitch, tune the string until the correct note name appears in the LCD and one of the tuning guide LEDs is lit.
When the pitch of the string is within ±50 cents of the correct pitch, tune the string to make the needle stop at the "0" position.
6. When the tuner needle stops at "0," the green LED in the center will light. Tuning is complete.

Tuning by Sound
1. When you press the SOUND button, MODE will be set to MAN. GUITAR or MAN.BASS, FUNCTION will be set to NOTE, the NOTE indication will be 5A (GUITAR) or 3A (BASS), and that pitch will be sounded.
2. Tune your instrument to match the pitch you hear from the GU40's internal speaker.
3. Change the NOTE or FLAT settings accordingly.

Installing/replacing the batteries



1. Pull the tab of the battery cover.
2. Lift the battery cover with the tab.
3. Replace the batteries and put the battery cover back.

Specifications

Modes: Auto Tuning and Manual Tuning modes
Tuning range: A0 (27.50 Hz) ~ C8 (4,186.00 Hz)
Tuning notes: 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B, 6E
(electric guitar, acoustic guitar)
3A, 2D, 1G, HC, LB, 4E
(electric bass, acoustic bass)
Flat tuning: 1~ 5 semitones
Accuracy: ±1 cent or less
Calibration: 435 Hz ~ 445 Hz
Indicators: LCD and LEDs
Input: Internal mic, INPUT jack
Output: Internal speaker, OUTPUT jack
Power supply: Two AAA batteries (3V)
Dimensions: 109 (W) x 73 (D) x 20 (H) mm
Weight: 120 g (including batteries)
* Design and specifications are subject to change without notice for improvement of the product.

CE

This is to certify that Guitar & Bass Tuner GU40 is in conformity with : Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)
Applicable Standards :
EN 55013:2001+A1,2003+A2:2006
Electromagnetic Compatibility-Generic emission standard.
Part 1 :
Residential, commercial and light industry.
EN 55020:2007
Electromagnetic Compatibility-Generic immunity standard.
Part 1 :
Residential, commercial and light industry.

AUTOMATISCHES STIMMGERÄT FÜR GITARRE UND BASS
GU40
BEDIENUNGSANLEITUNG

Vorsicht

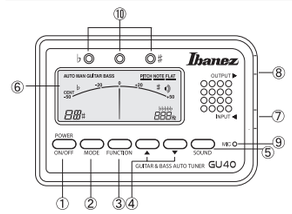
① **Um Kurzschlüsse, elektrische Schläge oder Funktionsstörungen zu vermeiden**
Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es zu reparieren.
Platzieren Sie dieses Gerät nicht an extrem heißen oder feuchten Orten (zum Beispiel in der Nähe von Heizungen, in direktem Sonnenlicht, im Bad oder auf einem feuchten Fußboden).
Setzen Sie dieses Gerät keinen starken Erschütterungen aus!
Platzieren Sie dieses Gerät nicht an staubigen oder schmutzigen Orten!
Bedienen Sie dieses Gerät nicht mit nassen Händen!

② **Um Beschädigungen zu vermeiden**
Üben Sie keine übermäßigen Druck auf die Schalter oder andere Bedienungselemente aus.
Lassen Sie dieses Gerät nicht fallen!

③ **Reinigung**
Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, Alkohol oder andere Reinigungsmittel.

④ **Um Schäden an der Batterie zu vermeiden**
Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

Merkmale und Funktionen



① **POWER-Taste**
Schaltet das Gerät ein und aus.
Wenn Sie das Gerät etwa zwanzig Minuten eingeschaltet lassen, schaltet es sich automatisch aus.

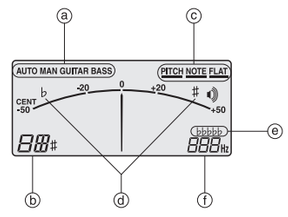
② **MODE-Taste**
Schaltet den Tuning-Modus um. Mit jedem Drücken auf die MODE-Taste schaltet der Tunig-Modus zwischen den folgenden beiden Einstellungen um.
AUTO GUITAR - MAN.GUITAR - AUTO BASS - MAN.BASS

③ **FUNCTION-Taste**
Wählt die Art der Einstellungen, die Sie vomehmen möchten: PITCH, NOTE oder FLAT. (NOTE können Sie nur dann wählen, wenn sich das Gerät im Modus MAN. (manueller Tuning-Modus) befindet.

④ **▲▼-Tasten**
Stellen den Parameter ein, den Sie mit der FUNCTION-Taste ausgewählt haben.
i) PITCH: Einstellung der Referenztonhöhe (Kalibrierung) Stellt die Referenztonhöhe (A4) im Bereich von 435~445 Hz ein (in Schritten von 1 Hz).
ii) NOTE: Noteneinstellung
Wählen Sie im MAN.- Modus (manuell) aus folgenden Möglichkeiten die Note aus, die Sie stimmen möchten.
NOTE: 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B (E-Gitarre, akustische Gitarre) 4E, 3A, 2D, 1G, HC, LB(Bassgitarre)
iii) FLAT: Tiefalteration
Stellen Sie die Verminderung relativ zur angezeigten Note ein.Sie können eine Alteration von einem bis zu fünf Halbtönen unter der angezeigten Note einstellen.

⑤ **SOUND-Taste**
Es erklingt ein Referenzton aus dem eingebauten Lautsprecher. Dadurch können Sie stimmen, indem Sie die Tonhöhe Ihres Instrumentenklanges mit der des Referenztons vergleichen.
Mit der FUNCTION-Taste und den ▲▼-Tasten können Sie die Note und die Tiefalteration für den Bezugston einstellen.
Hinweis) Bei Verwendung der SOUND-Ausgabe ist die Tonhöhe (PITCH) auf 440 Hz festgelegt. Dies kann nicht geändert werden.

⑥ **Flüssigkristallanzeige (LCD)**



* Wenn Sie das Gerät einschalten, erscheinen im LCD die folgenden Einstellungen.
MODE = AUTO GUITAR
FUNCTION = PITCH
PITCH = 440 Hz

ⓐ MODE: AUTO GUITAR, MAN GUITAR, AUTO BASS, MAN BASS
ⓑ NOTE: MAN.GUITAR 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B
MAN.BASS 4E, 3A, 2D, 1G, HC, LB
ⓒ FUNCTION: PITCH, NOTE, FLAT
ⓓ #/♭: Wenn die Stimmung richtig ist, stoppt die Nadel in der Mitte, und beide Anzeigen "♭" und "#" leuchten auf. Die Anzeige "♭" erscheint, wenn Ihr Instrument tiefer als die angezeigte Note gestimmt ist, und die Anzeige "#" erscheint, wenn Ihr Instrument höher gestimmt ist.
ⓔ ♭: Zeigt die Einstellung der Tiefalteration an.
ⓕ Bezugstonhöhe: Zeigt die aktuell eingestellte Bezugstonhöhe an.

⑦ **INPUT-Buchse**
An dieser Buchse können Sie Ihr Instrument anschließen.
Wenn Sie eine E-Gitarre, eine akustisch-elektrische Gitarre oder einen E-Bass stimmen möchten, verbinden Sie den Ausgang Ihres Instruments mit der Eingangsbuchse INPUT des GU40.
In diesem Fall lässt sich das eingebaute Mikrofon des GU40 nicht benutzen.

⑧ **OUTPUT-Buchse**
Diese Buchse gibt das Signal genauso aus, wie es empfangen wurde. Sie können an dieser Buchse Ihren Verstärker anschließen. Um jedoch während des Spiels Brummen oder Rauschen zu vermeiden, schalten Sie das Stimmgerät aus.

⑨ **MICROPHONE**
Bentzen Sie das interne Mikrofon, wenn Sie ein akustisches Instrument ohne Tonabnehmer stimmen möchten, z. B. eine akustische Gitarre.
Das eingebaute Mikro kann nicht benutzt werden, wenn ein Stecker in der Buchse INPUT eingesteckt wurde.

⑩ **Stimm-LEDs**
Die grüne LED in der Mitte leuchtet auf, wenn Ihr Instrument auf die angezeigte Note gestimmt ist. Die rote LED links leuchtet auf, wenn Ihr Instrument zu tief gestimmt ist, die rote LED rechts leuchtet auf, wenn es zu hoch gestimmt ist.

Stimmen

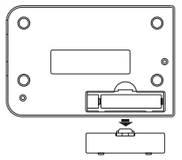
Für präzises Stimmen beachten
- Verwenden Sie das Stimmgerät möglichst nicht in unmittelbarer Nähe möglicher Störquellen wie Radios oder Fernsehgeräten.
- Spielen Sie für beste Ergebnisse beim Stimmen einer E-Gitarre oder eines E-Basses mit verringerter Lautstärke.
- Um die jeweils nächste Saite schneller stimmen zu können, sollten Sie zuvor nachklingende Saiten mit der Hand abdämpfen.

Automatisches Stimmen in der Betriebsart AUTO
1. Elektrische Instrumente: Verbinden Sie den Ausgang Ihres Instruments mit der Eingangsbuchse des Stimmgerätes.
Akustische Instrumente: Benutzen Sie das eingebaute Mikrofon.
2. Nach dem Einschalten befindet sich das GU40 automatisch im Modus "AUTO GUITAR" und die Tonhöhe (PITCH) ist auf 440 Hz eingestellt.
3. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen für PITCH und FLAT vor.
4. Wenn Sie eine Bassgitarre stimmen möchten, wählen Sie mit der Taste MODE die Einstellung "AUTO BASS".
5. Wenn die Höhe der zu stimmenden Saite mehr als 50 Cents von der korrekten Höhe abweicht, stimmen Sie die Saite, bis der richtige Notenname in der Anzeige erscheint und eine der Stimm-LEDs aufleuchtet.
Wenn die Höhe der zu stimmenden Saite weniger als 50 Cents von der korrekten Höhe abweicht, stimmen Sie die Saite, bis die Nadel an der "0"-Stellung stoppt.
6. Wenn die Nadel des Stimmgeräts bei "0" stoppt, leuchtet zusätzlich die grüne LED in der Mitte auf. Der Stimmvorgang ist beendet.

Manuelles Stimmen in der Betriebsart MANUAL (MAN.)
1. Elektrische Instrumente: Verbinden Sie den Ausgang Ihres Instruments mit der Eingangsbuchse des Stimmgerätes.
Akustische Instrumente: Benutzen Sie das eingebaute Mikrofon.
2. Nach dem Einschalten befindet sich das GU40 automatisch im Modus "AUTO GUITAR" und die Tonhöhe (PITCH) ist auf 440 Hz eingestellt.
3. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen für PITCH und FLAT vor.
4. Wählen Sie mit der MODE-Taste die Betriebsart MAN. GUITAR oder MAN. BASS.
Wählen Sie mit der FUNCTION-Taste die Einstellung NOTE aus, und verwenden Sie die ▲▼-Tasten zur Auswahl der zu stimmenden Note.
5. Wenn die Höhe der zu stimmenden Saite mehr als 50 Cents von der korrekten Höhe abweicht, stimmen Sie die Saite bis der richtige Notenname in der Anzeige erscheint und eine der Stimm-LEDs aufleuchtet.
Wenn die Höhe der zu stimmenden Saite weniger als 50 Cents von der korrekten Höhe abweicht, stimmen Sie die Saite, bis die Nadel an der "0"-Stellung stoppt.
6. Wenn die Nadel des Stimmgeräts bei "0" stoppt, leuchtet zusätzlich die grüne LED in der Mitte auf. Der Stimmvorgang ist beendet.

Stimmen nach Referenzton
1. Wenn Sie die SOUND-Taste drücken, wird die Betriebsart (MODE) auf MAN, GUITAR oder MAN.BASS eingestellt, FUNCTION auf NOTE, die NOTE-Anzeige ist 5A (GUITAR) oder 3A (BASS), und es erklingt ein Ton mit dieser Tonhöhe.
2. Stimmen Sie Ihr Instrument nach Gehör so, dass dessen Tonhöhe mit dem Ton aus dem Lautsprecher des GU40 übereinstimmt.
3. Ändern Sie die Einstellungen bei NOTE oder FLAT wie gewünscht.

Einsetzen/Wechseln der Batterien



1. Ziehen Sie an der Lasche der Batteriefachabdeckung.
2. Heben Sie die Batteriefachabdeckung an der Lasche an.
3. Tauschen Sie die Batterien aus und setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.

Technische Daten

Betriebsarten: automatisches und manuelles Stimmen (AUTO und MAN)
Stimmbereich: A0 (27,50 Hz) ~ C8 (4.186,00 Hz)
Stimmnoten: 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B, 6E
(elektrische/akustische Gitarre)
3A, 2D, 1G, HC, LB, 4E
(elektrischer/akustischer Bass)
Tiefalterationsmodus: 1~5 Halbtöne
Genauigkeit: ±1 Cent oder weniger
Kalibrierung: 435 Hz ~ 445 Hz
Anzeigen: LCD und LEDs
Eingang: Internes Mikro, INPUT-Buchse
Ausgang: Eingebauter Lautsprecher, OUTPUT-Buchse
Stromversorgung: Zwei AAA-Batterien (3 V)
Abmessungen: 109 (B) x 73 (T) x 20 (H) mm
Gewicht: 120 g (mit Batterien)
* Ausführung und Technische Daten können sich aus Gründen der Weiterentwicklung des Produkts ohne Ankündigung ändern.

CE

Hiermit wird die Konformität des Gitarren- & Bass-Stimmgeräts GU40 mit der EU-Richtlinie 2004/108/EC bestätigt.
Relevante Vorschriften:
EN 55013:2001+A1,2003+A2:2006
Elektromagnetische Kompatibilität – allgemeiner Emissionsvorschriften.
Teil 1:
Haushaltsgeräte, gewerbliche und leichtindustrielle Ausrüstung.
EN 55020:2007
Elektromagnetische Kompatibilität – allgemeine Verträglichkeitsvorschriften.
Teil 1:
Haushaltsgeräte, gewerbliche und leichtindustrielle Ausrüstung.

ACCORDEUR AUTOMATIQUE POUR GUITARE ET BASSE
GU40
MANUEL DE l'UTILISATEUR

Attention

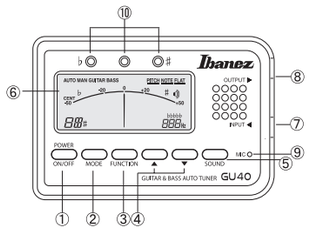
① **Pour éviter des courts-circuits, des électrocutions ou des dysfonctionnements :**
N'essayez jamais de démonter ou réparer cet appareil.
Evitez de placer cet appareil dans des endroits soumis à une chaleur ou une humidité excessive (p. ex. près d'un radiateur, en plein soleil, dans une salle de bains ou sur un sol humide).
Evitez de soumettre cet appareil à de fortes vibrations.
Evitez de placer cet appareil dans des endroits poussiéreux ou sales.
N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides.

② **Pour éviter des dommages**
N'appliquez pas trop de pression sur les commutateurs et autres commandes.
Ne laissez pas tomber cet appareil.

③ **Nettoyage**
N'utilisez pas de détergent, de benzène ou d'autres solvants pour nettoyer cet appareil.

④ **Pour économiser la pile**
Si vous n'utilisez pas cet appareil pendant une période prolongée, retirez la pile.

Fonctions de l'accordeur



① **Bouton POWER**
Permet de mettre l'appareil sous/hors tension.
Si vous laissez l'appareil sous tension pendant environ 20 minutes, il se met automatiquement hors tension.

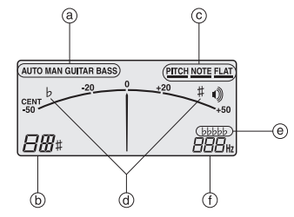
② **Bouton MODE**
Permet de sélectionner le mode d'accord. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton MODE, le mode d'accord bascule entre les deux réglages suivants.
AUTO GUITAR - MAN. GUITAR - AUTO BASS - MAN.BASS

③ **Bouton FUNCTION**
Permet de sélectionner le type de réglage souhaité : PITCH, NOTE ou FLAT. (Vous ne pouvez sélectionner NOTE que si le mode d'accord MAN. (manuel) est défini.)

④ **Boutons ▲▼**
Permettent de régler le paramètre sélectionné à l'aide du bouton FUNCTION.
i) PITCH : Réglage du diapason de référence (calibrage)
Réglez le diapason de référence (A4) dans une plage de 435 à 445 Hz (par pas de 1 Hz).
ii) NOTE : Réglage de la note
En mode MAN. (manuel), sélectionnez la note à accorder à partir des options suivantes.
NOTE : 6E (mi 6eme), 5A (la), 4D (ré), 3G (sol) 2B (si), 1E (mi 1ere), 7B (si) (guitare électrique, guitare acoustique)
4E (mi), 3A (la), 2D (ré), 1G (sol), HC (do aigu), LB (si grave)(guitare basse)
iii) FLAT : Réglage bémol
Accordage plus bas par rapport à la note affichée. Vous pouvez sélectionner un accordage d'un à cinq demi-tons plus bas que la note affichée.

⑤ **Bouton SOUND**
Emet une tonalité de référence à partir du haut-parleur interne. Vous pouvez régler l'accord en comparant le son émis par votre instrument à la tonalité de référence.
Vous pouvez utiliser les boutons FUNCTION et ▲▼ pour spécifier la note et le réglage plus bas pour l'accordage de référence.
Remarque : Lorsque vous utilisez la sortie SOUND, le réglage PITCH est défini sur 440 Hz. Vous ne pouvez pas le modifier.

⑥ **Ecran à cristaux liquides (LCD)**



* Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, l'écran LCD affiche les réglages suivants.
MODE = AUTO GUITAR
FUNCTION = PITCH
PITCH = 440 Hz

ⓐ MODE : AUTO GUITAR, MAN. GUITAR, AUTO BASS, MAN. BASS
ⓑ NOTE : MAN. GUITAR 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B
MAN. BASS 4E, 3A, 2D, 1G, HC, LB
ⓒ FUNCTION : PITCH, NOTE, FLAT
ⓓ #/♭ : Lorsque l'accordage est correct, l'aiguille s'arrête au milieu de l'écran et les indications "♭" et "#" s'affichent. L'indication "♭" s'affiche si votre instrument est plus bas que la note affichée. L'indication "#" s'affiche si votre instrument est plus haut.
ⓔ ♭ : Indique que le réglage de l'accordage est trop bas.
ⓕ Diapason de référence : Indique le diapason de référence actuellement spécifié.

⑦ **Prise INPUT**
Vous pouvez brancher votre instrument à cette prise d'entrée. Si vous accordez une guitare électrique, électro-acoustique ou une basse électrique, branchez la sortie de votre instrument à la prise INPUT du GU40.
Toutefois, dans ce cas, vous ne pouvez pas utiliser le microphone interne du GU40.

⑧ **Prise OUTPUT**
Cette prise retransmet directement le signal de l'instrument. Vous pouvez brancher votre amplificateur à cette prise. Veillez toutefois à mettre l'accordeur hors tension pour éviter les bourdonnements ou autres bruits pendant que vous jouez.

⑨ **MICROPHONE**
Utilisez le microphone interne lorsque vous souhaitez accorder un instrument sans micro comme une guitare acoustique.
Vous ne pouvez toutefois pas utiliser le microphone interne si un instrument est branché à la prise INPUT.

⑩ **Témoins de référence pour l'accordage**
Le témoin vert au centre s'allume lorsque votre accordage correspond à la note affichée. Si la note est trop basse, le témoin rouge de gauche s'allume. Si elle est trop haute, le témoin rouge de droite s'allume.

Procédure d'accordage

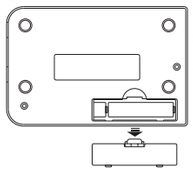
Pour accorder votre instrument avec précision
- Evitez d'utiliser cet accordeur à proximité d'un poste de radio ou de télévision.
- Lorsque vous accordez une guitare/basse électrique, réglez le volume de façon modérée pour obtenir un accordage précis.
- Pour accorder les cordes plus vite, atténuez le son de toutes les cordes avec la main après avoir accordé chacune d'elles.

Accordage en mode automatique
1. Instruments électriques : Branchez la sortie de votre instrument à la prise d'entrée de l'accordeur.
Instruments acoustiques : Utilisez le microphone interne.
2. Lorsque vous mettez le GU40 sous tension, il sélectionne automatiquement MODE=AUTO GUITAR et PITCH=440 Hz.
3. Modifiez les réglages PITCH et FLAT le cas échéant.
4. Si vous accordez une guitare basse, utilisez le bouton MODE pour sélectionner AUTO BASS.
5. Si la tonalité de la corde est supérieure à ±50 cents par rapport à la tonalité juste, accordez la corde jusqu'à ce que le nom de la note correcte s'affiche sur l'écran LCD et que l'un des témoins s'allume.
Lorsque la tonalité de la corde se trouve à moins de ±50 cents de la tonalité correcte, accordez la corde jusqu'à ce que l'aiguille s'arrête sur la position "0".
6. Lorsque l'aiguille de l'accordeur s'arrête sur "0", le témoin vert au milieu s'allume. L'accordage est terminé.

Accordage en mode manuel
1. Instruments électriques : Branchez la sortie de votre instrument à la prise d'entrée de l'accordeur.
Instruments acoustiques : Utilisez le microphone interne.
2. Lorsque vous mettez le GU40 sous tension, il sélectionne automatiquement MODE=AUTO GUITAR et PITCH=440 Hz.
3. Modifiez les réglages PITCH et FLAT le cas échéant.
4. Utilisez le bouton MODE pour sélectionner MAN. GUITAR ou MAN. BASS.
Le bouton FUNCTION permet de sélectionner NOTE. Les boutons ▲▼ permettent de sélectionner la note à accorder.
5. Si la tonalité de la corde est supérieure à ±50 cents par rapport à la tonalité juste, accordez la corde jusqu'à ce que le nom de la note correcte s'affiche sur l'écran LCD et que l'un des témoins s'allume.
Lorsque la tonalité de la corde se trouve à moins de ±50 cents de la tonalité correcte, accordez la corde jusqu'à ce que l'aiguille s'arrête sur la position "0".
6. Lorsque l'aiguille de l'accordeur s'arrête sur "0", le témoin vert au milieu s'allume. L'accordage est terminé.

Accordage avec notes pilotes
1. Lorsque vous appuyez sur le bouton SOUND, MODE est défini sur MAN. GUITAR ou MAN. BASS, FUNCTION est défini sur NOTE, NOTE indique 5A (GUITAR) ou 3A (BASS) et la tonalité sélectionnée retentit.
2. Accordez votre instrument selon la tonalité qui retentit du haut-parleur interne du GU40.
3. Modifiez les réglages NOTE ou FLAT en conséquence.

Installation/remplacement des piles



1. Tirez sur la languette du couvercle.
2. Soulevez le couvercle à l'aide de la languette.
3. Remplacez les piles et refermez le couvercle.

Fiche technique

Modes : Accordage automatique et Accordage manuel
Fréquences reconnues : A0 (27,50 Hz) ~ C8 (4 186 Hz)
Notes d'accordage : 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B, 6E
(guitare électrique, guitare acoustique)
3A, 2D, 1G, HC, LB, 4E
(basse électrique, basse acoustique)
Accordage bémol : 1~5 demi-tons
Précision : ±1 cent ou moins
Calibrage : 435 Hz ~ 445 Hz
Témoins : écran LCD et témoins
Entrée : microphone interne, prise INPUT
Sortie : haut-parleur interne, prise OUTPUT
Alimentation : deux piles de type AAA (3V)
Dimensions : 109 (L) x 73 (P) x 20 (H) mm
Poids : 120 g (piles comprises)
* Les caractéristiques et la présentation sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable pour l'amélioration du produit.

CE

Par la présente, nous certifions que l'accordeur pour Guitar & Bass Tuner GU40 se conforme à: Directive du Conseil 2004/108/EC (directive EMC)
Normes étant d'application :
EN 55013:2001+A1,2003+A2:2006
Compatibilité électromagnétique – norme générale d'émission.
Partie 1:
Résidentiel, commercial, industrie légère.
EN 55020:2007
Compatibilité électromagnétique – norme générale d'immunité.
Partie 1:
Résidentiel, commercial, industrie légère.

GUITAR & BASS AUTO TUNER
GU40
取扱説明書

注　意

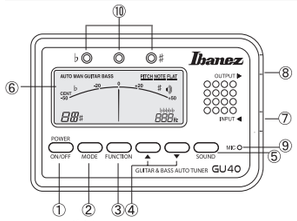
① ショート、感電、故障の防止
本製品を分解・修理しないでください。
高温、多湿の場所（暖房器具の近く、直射日光の当たる場所、浴室、濡れた床など）に置かないでください。
振動の多い場所に置かないでください。
ほこりや汚れの多い場所に置かないでください。
濡れた手で本製品を操作しないでください。

② 破損の防止
スイッチ類に無理な力を加えないでください。
本製品を落とさないでください。

③ お手入れ
お手入れにシンナー、アルコール類を使用しないでください。

④ 電池消耗の防止
本製品を長時間使用しない時は､電池を外してください。

機能・特徴



① POWER ボタン
電源の ON/OFF を切り替えます。
電源を ON にして約20分経過すると、機器の電源が自動的に OFF になります。

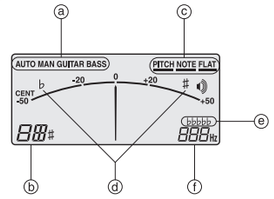
② MODE ボタン
チューニング・モードを切り替えます。チューニング・モードは MODEボタンを押すたびに、以下の順で切り替わります。
AUTO GUITAR - MAN.GUITAR - AUTO BASS-MAN.BASS

③ FUNCTION ボタン
PITCH,NOTE,FLAT のなかから使用する調整機能を選択します。
（NOTE はチューニング・モードが MAN. の 時のみ変更できます）

④ ▲▼ボタン
FUNCTIONボタンで選択した調整機能で、それぞれのパラメータを設定します。
i) PITCH: 基準ピッチ設定（ｷｬﾘﾌﾞﾚｲｼｮﾝ）
基準ピッチ（Ａ４）を 435~445Hz(1Hz 単位)の範囲で変更します。
ii) NOTE: NOTE 設定
MAN MODE の時にチューニングする NOTE を以下の中から選択します。
NOTE : 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B (ｴﾚｷｷﾞﾀｰ､ｱｺｰｽﾃｨｯｸｷﾞﾀｰ) 4E,3A,2D,1G,HC,LB (ﾍﾞｰｽｷﾞﾀｰ)
iii) FLAT : フラット設定
表示された各NOTEに対してどれだけ低い音にチューニングするかを調整します。半音～２音半下げた音にチューニングを合わせることができます。

⑤ SOUND ボタン
内蔵スピーカーから基準音を発音します。基準音とお持ちの楽器の出力音を比較し、チューニングを行います。
FUNCTION ボタンと▲▼ ボタンで基準音のノート設定とフラット設定ができます。
注意）SOUND 出力を行う場合 PITCH は 440Hz 固定になります。変更はできません。

⑥ 液晶ﾃﾞｨｽﾌﾟﾚｲ （LCD）



＊ POWER ON した時点で以下の設定になっています。
MODE = AUTO GUITAR
FUNCTION = PITCH
PITCH = 440Hz
ⓐ MODE : AUTO GUITAR, MAN GUITAR, AUTO BASS, MAN BASS
ⓑ NOTE : MAN.GUITAR 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B MAN.BASS 4E, 3A, 2D, 1G, HC, LB
ⓒ FUNCTION : PITCH, NOTE, FLAT
ⓓ #/♭ : チューニングが合うと針が中央で止まり､"♭" と "#" を同時に表示します。チューニングが表示されたNOTEよりも低いときは "♭" を表示し、高い時は、"#" を表示します。
ⓔ ♭ : フラット・チューニングの設定を表示します。
ⓕ 基準ピッチ: 現在設定されている基準ピッチを表示します。

⑦ INPUT jack
楽器用入力端子です。
エレキギター､エレクトリックアコースティックギター､エレキベースのチューニング時は楽器の出力を本機の INPUT ジャックへ接続してください。
但し、その場合、本機の内蔵マイクは使用できません。

⑧ OUTPUT jack
本機に入力された信号をダイレクトに出力します。アンプなどに接続してご使用ください。但し、演奏中はハムなどのノイズ発生を防ぐために、チューナーの電源を OFF にしてください。

⑨ MICROPHONE
アコースティックギターのようにピック・アップのない楽器のチューニングには内蔵マイクをご使用ください。
但し、INPUT JACK にプラグが接続された状態で内蔵マイクはご使用になれませんので、ご注意ください。

⑩ チューニングガイド LED
チューニングが表示されたノートにあうと中央緑色の LED が点灯します。表示されたノートよりも低いときは左側の赤色 LED が、 高いときは右側の赤色の LED が点灯します。

チューニング方法

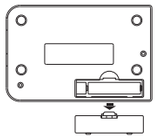
正確にチューニングするには
・ ラジオ、テレビなどの音響機器の近くでは本製品を使用しないようにしてください。
・ エレクトリックギター/ベースをチューニングするときは適度のVolume にして頂けると適切なチューニングができます。
・ 複数の弦をスピーディにチューニングするには調弦が一本終わるごとに、軽く弦全体を押さえてミュートします。

オートモードに依るチューニング
1. エレクトリック弦楽器の場合：楽器の出力とチューナーの入力ジャックを接続します。
アコースティック弦楽器の場合：内蔵マイク をお使いください。
2. POWER ON した時は MODE : AUTO GUITAR, PITCH :440Hz に自動的に設定されます。
3. 必要に応じて PITCH、FLAT を変更してください。
4. ベース・ギターをチューニングする場合は、MODE ボタンで、AUTO BASS に合わせてください。
5. 弦の音程が正確な音の音程より±50 セント以上はなれている場合は、弦の張りを調整しながら目的の音名を LCD に表示させ、どちらかのガイドライン LED を点灯させます。
弦の音程が±50 セント以内の場合は針を見ながら調整して針の位置を "0" に近づけます。
6. チューナーの針が "0" で止まると中央の緑のLED が点灯してチューニング完了です。

マニュアルモードに依るチューニング
1. エレクトリック弦楽器の場合：楽器の出力とチューナー入力ジャックを接続します。
アコースティック弦楽器の場合：内蔵マイクをお使いください。
2. POWER ON 時は、MODE : AUTO GUITAR, PITCH :440Hz に自動的に設定されます。
3. 必要に応じて PITCH、FLAT を変更してください。
4. MODE ボタンで、MAN. GUITAR、または MAN. BASS に合わせてください。
FUNCTION ボタンで NOTE を選択し、▲▼ ボタンでチューニングするノートの選択を行います。
5. 弦の音程が正確な音の音程より±50 セント以上はなれている場合は、弦の張りを調整しながら目的の音名を LCD に表示させ、どちらかのガイドライン LED を点灯させます。
弦の音程が±50 セント以内の場合は針を見ながら調整して針の位置を "0" に近づけます。
6. チューナーの針が "0" で止まると中央の緑のLED が点灯してチューニング完了です。

SOUND に依るチューニング
1. SOUND ボタンを押すと､MODE は MAN. GUITAR または MAN.BASS に、FUNCTION は NOTE に、その状態でNOTE 表示は5A（GUITAR）,3A(BASS)を表示し、その音を発音します。
2. 本機内蔵スピーカーより出力する音と、楽器の音を比較しチューニングを行います。
3. 必要に応じて NOTE、FLAT を調整します。

電池のセットと交換方法



1. バッテリーカバーの引手を引いて下さい。
2. バッテリーカバーの引手を持って上方へ持ち上げて下さい。
3. バッテリーを交換してカバーを取り付けて下さい。

製　品　仕　様

モード：オートチューニング / マニュアルチューニング
調律範囲： A0 (27.50Hz) ~ C8 (4,186.00Hz)
調律音名： 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B, 6E
(ｴﾚｸﾄﾘｯｸｷﾞﾀｰ､ｱｺｰｽﾃｨｯｸｷﾞﾀｰ)
3A, 2D, 1G, HC, LB, 4E
(ｴﾚｸﾄﾘｯｸﾍﾞｰｽ､ｱｺｰｽﾃｨｯｸﾍﾞｰｽ)
フラット・チューニング：1~5 半音
精度：±1 セント以内
キャリブレイション：435Hz ~ 445Hz
表示： LCD, LED
入力： 内蔵マイク、 INPUT JACK
出力： 内蔵スピーカー、OUTPUT JACK
電源： 単４電池２個　3V
寸法： 109 (W) × 73 (D) × 20 (H) mm
重量： 120g (電池込み)
＊ 設計及び仕様は改良の為に予告なく変更することがあります。

安全上の注意

ご使用の前にこの「安全上のご注意」をよくお読みのうえ正しくお使いください。
お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるに必ず保管してください。

⚠警告

この機器を分解・修理・改造しない。
故障・ショートの原因になります。

水滴のついた手で、スイッチ操術をしない。
ショート・感電の恐れがあります。

電池を火の中に入れない。
破裂・発熱・発火の恐れがあります。

⚠注意

電池は＋－を正しく装着する。
故障の原因になります。

次のような場所での使用や保存はしない。
故障の原因になります。
・湿気が極端に高い場所（直射日光の当たる場所暖房の近く、発熱する機器の上など）
・水気の近く（風呂場、洗面台、濡れた床など）や湿度の高い場所
・ホコリの多い場所
・振動の多い場所

電池は長時間使用しないときは外す。
漏液等で故障の原因になります。

落としたり、強くぶつけたりしない。
故障・けがの原因になります。

お手入れにはシンナー・アルコール類は使用しな
故障の原因になります。

This is to certify that Guitar & Bass Tuner GU40 is in conformity with : Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)
Applicable Standards :
EN 55013:2001+A1,2003+A2:2006
Electromagnetic Compatibility-Generic emission standard.
Part 1 :
Residential, commercial and light industry.
EN 55020:2007
Electromagnetic Compatibility-Generic immunity standard.
Part 1 :
Residential, commercial and light industry.

Ibanez 製品保証書

フリガナ ご氏名				
ご住所 〒 TEL				
製品名　GU40	保証期間　お買い上げ日	年	月	日より　1ヵ年
販売店名・住所・TEL				

● 枠欄に記載漏れがある場合は保証書が無効となりますので、記入の有無をご確認ください。
● 本保証書は裏面記載の保証規定に基づき､お買い上げの日より１年間無償修理を行うことをお約束するものです。
● 本書は再発行致しませんので大切に保管してください。

星野楽器販売㈱
〒489-0871
愛知県瀬戸市東長根町 119

保証規定

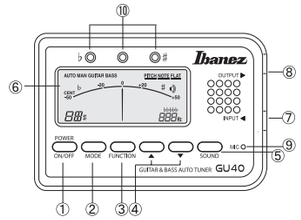
1　本保証書は、取扱説明書の内容に従ったお取扱により、万が一故障が発生した場合に、お買い上げ日より１年間の無償修理をお約束するものです。
保証期間内に修理が必要な際には、**製品に本保証書を添付の上、お買い求めの販売店**に修理をご依頼ください。
2　保証期間内でも次のような場合には**有償修理**とさせていただきます。
・本書の提示が無い場合
・本書書面に記入漏れが有る場合
・当社指定以外の人物による修理、改造が原因の故障の場合
・お買い上げ後のお取扱の不注意(取扱説明書の内容以外の誤ったお取扱、落下など)により生じた故障や破損
・故障の原因が本製品以外の機器にある場合
・天災(火災、地震、風水害、落雷、異常電圧など)に起因する故障や破損
・電池の液漏れによる故障や破損
・電池その他消耗部品の交換
3　本保証書は日本国内においてのみ有効です。(This warranty card is valid only in Japan.)
＊その他ご不明な点は、お買い求めの販売店までお問い合わせください。

AFINADOR AUTOMÁTICO DE GUITARRA Y BAJO
GU40
MANUAL DEL USUARIO

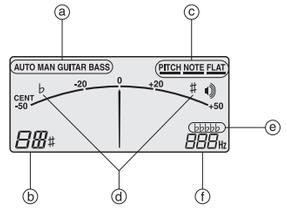
Precaución

① Para prevenir cortocircuitos, descargas eléctricas o fallos
No desmonte ni intente reparar el aparato.
Evite los lugares de elevada temperatura o humedad (cerca de aparatos de calefacción, luz solar directa, cuartos de baño, suelos húmedos).
Evite los lugares donde el aparato pueda recibir vibraciones fuertes.
Evite los lugares sucios o con presencia de polvo.
No utilice el aparato con las manos mojadas.
② Para prevenir daños
No fuerce los interruptores u otros mandos.
No deje caer el aparato.
③ Limpieza
No utilice diluyente, alcohol u otros disolventes para limpiar el aparato.
④ Para preservar las baterías
Quite las baterías cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado.

Características y funciones



① Botón interruptor (POWER)
Se utiliza para encender/apagar el afinador.
El afinador se apaga automáticamente después de unos veinte minutos.
② Botón Modo (MODE)
Se utiliza para seleccionar el modo de afinación. Cada vez que se pulsa el botón, la afinación cambia entre los dos modos siguientes.
GUITARRA AUTOMÁTICA (AUTO GUITAR) – GUITARRA MANUAL (MAN.GUITAR) – BAJO AUTOMÁTICO (AUTO BASS) – BAJO (MAN.BASS)
③ Botón Función (FUNCTION)
Se utiliza para seleccionar el tipo de afinación que se desea efectuar. Tono, nota o bemol (PITCH, NOTE, FLAT) (Solo se puede seleccionar Nota (NOTE) en el modo de afinación manual (MAN)).
④ Botones ▲▼
Se utilizan para ajustar el parámetro que se ha seleccionado con el botón Función (FUNCTION).
i) Tono (PITCH): Ajuste del tono de referencia (calibrado)
Ajuste el tono de referencia (A4) entre 435 y 445 Hz (pasos de 1 Hz).
ii) Nota: Afinación de una nota
En el modo MAN (manual), seleccione la nota que desea afinar entre las siguientes:
NOTA: 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B (guitarra eléctrica, guitarra acústica) 4E, 3A, 2D, 1G, HC, LB(bajo)
iii) Bemol (FLAT): Afinación en bemol
Ajuste la afinación en bemol con respecto a la nota que se visualiza. Puede afinar en bemol entre uno y cinco semitonos por debajo de la nota que se visualiza.
⑤ Botón Sonido (SOUND)
Emite un tono de referencia por el altavoz interno. Permite afinar comparando el tono del instrumento con el tono de referencia.
Puede utilizar el botón Función (FUNCTION) y los botones ▲▼ para especificar el ajuste de nota y bemol del tono de referencia.
Nota) Cuando el sonido está activado, el tono está fijado en 440 Hz. Este valor no se puede cambiar.
⑥ Pantalla de cristal líquido (LCD)



* Al encender el aparato, la pantalla LCD muestra los parámetros siguientes.
MODE = GUITARRA AUTOMÁTICA (AUTO GUITAR)
Función = tono (PITCH)
Tono = 440 Hz
ⓐ Modo: GUITARRA AUTOMÁTICA (AUTO GUITAR) – GUITARRA MANUAL (MAN.GUITAR) – BAJO AUTOMÁTICO (AUTO BASS) – BAJO (MAN.BASS)
ⓑ Nota: GUITARRA MANUAL (MAN.GUITAR) 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B
BAJO (MAN.BASS) 4E, 3A, 2D, 1G, HC, LB
ⓒ Función: Tono, nota, bemol (PITCH, NOTE, FLAT)
ⓓ #/♭: Cuando la afinación es correcta, la aguja se detiene en el centro y aparecen las indicaciones "♭" y "#". La indicación "♭" aparece cuando el tono del instrumento es más grave que la nota que se visualiza y la indicación "#" aparece cuando el tono del instrumento es más agudo.
ⓔ ♭: Indica que el tono es más grave (bemol).
ⓕ Tono de referencia: Indica el tono de referencia que está especificado actualmente.
⑦ Toma de entrada (INPUT)
Puede conectar el instrumento a esta toma de entrada.
Si va a afinar una guitarra eléctrica, una guitarra electro-acústica o un bajo eléctrico, conecte la salida del instrumento a la toma de entrada (INPUT) del GU40.
Sin embargo, en tal caso no podrá utilizar el micrófono interno del GU40.
⑧ Toma de salida (OUTPUT)
Por esta toma sale directamente la señal que se introduce. Puede conectar el amplificador a esta toma. Sin embargo, para prevenir zumbidos u otros ruidos mientras toca, apague el afinador.
⑨ MICRÓFONO
Utilice el micrófono interno cuando desee afinar un instrumento sin pastilla, por ejemplo una guitarra acústica.
El micrófono interno no se puede utilizar cuando hay enchufada una clavija en la toma de entrada.
⑩ Diodos (LED) indicadores de afinación
El diodo verde del centro se ilumina cuando la afinación del instrumento coincide con la nota que se visualiza. El diodo rojo de la izquierda se ilumina cuando el instrumento está desafinado en grave y el diodo rojo de la derecha se ilumina cuando el instrumento está desafinado en agudo.

Procedimiento de afinación

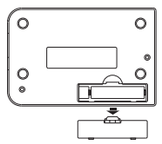
Para obtener una afinación precisa
• No utilice este afinador cerca de equipos de sonido tales como radios o televisores.
• Para afinar una guitarra o un bajo eléctricos obtendrá un mejor resultado en la afinación si utiliza un volumen moderado.
• Para realizar la afinación más rápidamente, silencie todas las cuerdas con la mano después de afinar cada cuerda.

Afinación automática
1. Instrumentos eléctricos: Conecte la salida del instrumento a la toma de entrada del afinador.
Instrumentos acústicos: Utilice el micrófono interno.
2. Cuando lo enciende, el GU40 se activa automáticamente en modo automático guitarra y en el tono de 440 Hz.
3. Cambie el tono y el ajuste de bemol si lo desea.
4. Si va a afinar un bajo, utilice el botón Modo (MODE) para seleccionar BAJO AUTOMÁTICO (AUTO BASS).
5. Si el tono de la cuerda difiere en más de 50 centésimas del tono correcto, afine la cuerda hasta que aparezca en la pantalla el nombre de la nota correcta y se encienda uno u otro de los diodos indicadores.
Si el tono de la cuerda difiere en menos de 50 centésimas del tono correcto, afine la cuerda hasta que la aguja se detenga en la posición "0".
6. Cuando la aguja del afinador se detiene en la posición "0", el diodo verde del centro se enciende. La cuerda está afinada.

Afinación manual
1. Instrumentos eléctricos: Conecte la salida del instrumento a la toma de entrada del afinador.
Instrumentos acústicos: Utilice el micrófono interno.
2. Cuando lo enciende, el GU40 se activa automáticamente en modo automático guitarra y en el tono de 440 Hz.
3. Cambie el tono y el ajuste de bemol si lo desea.
4. Utilice el botón Modo (MODE) para seleccionar GUITARRA MANUAL (MAN. GUITAR) o BAJO MANUAL (MAN. BASS).
Utilice el botón Función (FUNCTION) para seleccionar Nota (NOTE) y los botones ▲▼ para seleccionar la nota que desea afinar.
5. Si el tono de la cuerda difiere en más de 50 centésimas del tono correcto, afine la cuerda hasta que aparezca en la pantalla el nombre de la nota correcta y se encienda uno u otro de los diodos indicadores.
Si el tono de la cuerda difiere en menos de 50 centésimas del tono correcto, afine la cuerda hasta que la aguja se detenga en la posición "0".
6. Cuando la aguja del afinador se detiene en la posición "0", el diodo verde del centro se enciende. La cuerda está afinada.

Afinación por el sonido
1. Cuando pulsa el botón Sonido (SOUND), se selecciona el modo GUITARRA MANUAL (MAN. GUITAR) o BAJO MANUAL (MAN. BASS), la función Nota (NOTE), la nota 5A (guitarra) o 3A (bajo), y suena esa nota.
2. Afine el instrumento con el tono que se oye por el altavoz interno del GU40.
3. Cambie la nota y el ajuste de bemol en consecuencia.

Instalación/cambio de las baterías



1. Tire de la lengüeta de la tapa del compartimento de las baterías.
2. Levante la tapa del compartimento de las baterías con la lengüeta.
3. Cambie las baterías y vuelva a colocar la tapa.

Especificaciones

Modos: Afinación automática y afinación manual
Margen de afinación: A0 (27,50 Hz) ~ C8 (4186,00 Hz)
Notas: 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B, 6E
(guitarra eléctrica, guitarra acústica)
3A, 2D, 1G, HC, LB, 4E
(bajo eléctrico, bajo acústico)
Afinación en bemol: 1~5 semitonos
Precisión: ±1 centésima o menos
Calibrado: 435 Hz ~ 445 Hz
Indicadores: Pantalla LCD y diodos
Entrada: Micrófono interno, toma de entrada
Salida: Altavoz interno, toma de salida
Alimentación eléctrica: Dos baterías AAA (3V)
Dimensiones: 109 (A) x 73 (F) x 20 (Alt) mm
Peso: 120 g (baterías incluidas)
* El diseño y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso por razones de perfeccionamiento del producto.

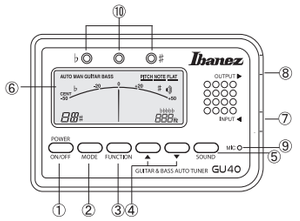
Se certifica que el Afinador automatico de gutarra y bajo GU40 cumple con la normativa : Council Directive 2004/108/EC (EMC Directive)
Estándares aplicables :
EN 55013:2001+A1,2003+A2:2006
Estándar de compatibilidad electromagnética sobre emisiones genéricas.
Apartado 1 :
Residencial, comercial e industria liviana.
EN 55020:2007
Estándar de compatibilidad electromagnética sobre inmunidad genérica.
Apartado 1 :
Residencial, comercial e industria liviana.

ACCORDATORE AUTOMATICO PER BASSI E CHITARRE
GU40
LIBRETTO DI ISTRUZIONI

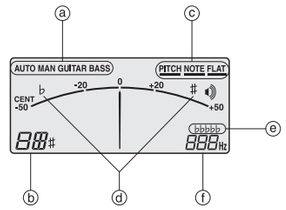
Attenzione

① Per evitare cortocircuiti, scosse elettriche e anomalie di funzionamento
Non smontare o cercare di riparare l'unità.
Non posizionare l'unità in luoghi molto umidi e ad alta temperatura (ad es. in prossimità di apparecchi di riscaldamento, alla luce diretta del sole, in bagno, o su pavimenti bagnati).
Non posizionare l'unità laddove sono presenti eccessive vibrazioni.
Non posizionare l'unità in luoghi polverosi o sporchi.
Non toccare l'accordatore con mani bagnate.
② Per evitare guasti
Non applicare forza eccessiva agli switch o ad altri comandi.
Non far cadere l'unità.
③ Pulizia
Non utilizzare diluenti, alcool o altri solventi a scopo di pulizia.
④ Per prevenire lo scaricamento delle pile
Rimuovere le pile quando l'unità non è utilizzata per molto tempo.

Caratteristiche e funzioni



① Pulsante POWER
Accende/spegne l'alimentazione.
Se si lascia accesa l'alimentazione, dopo circa venti minuti si spegnerà automaticamente.
② Tasto MODE
Commuta il modo di accordatura. Ogni volta che si preme il tasto MODE, sono visualizzati in sequenza i seguenti modi:
AUTO GUITAR - MAN.GUITAR - AUTO BASS - MAN.BASS
③ Tasto FUNCTION
Seleziona il tipo di regolazione che si intende fare: PITCH, NOTE o FLAT. (Si può selezionare NOTE solo se si è nel modo di accordatura MAN. (manuale)).
④ Tasti ▲▼
Regolare il parametro selezionato usando il tasto FUNCTION.
i) PITCH: Impostazione tonalità di riferimento (calibrazione)
Regolazione della tonalità di riferimento (A4) nella gamma 435~445 Hz (passo di 1 Hz).
ii) NOTE: Impostazione nota
In modo MAN. (manuale), seleziona la nota in cui si desidera effettuare l'accordatura tra le seguenti.
NOTE: 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B (chitarra elettrica, chitarra acustica) 4E, 3A, 2D, 1G, HC, LB(chitarra basso)
iii) FLAT: Impostazione bemolle
Permette di ottenere un'accordatura bemolle relativa alla nota visualizzata. Si può effettuare un'accordatura bemolle da uno a cinque semitoni al di sotto della nota visualizzata.
⑤ Tasto SOUND
Emette un tono di riferimento dal diffusore interno, che permette l'accordatura grazie al confronto con il suono dello strumento.
È possibile utilizzare il tasto FUNCTION e i tasti ▲▼ per specificare la nota e l'impostazione bemolle per il tono di riferimento.
Nota) Quando si usa l'output SOUND, il PITCH è fissato a 440 Hz. Ciò non può essere variato.
⑥ Display a cristalli liquidi (LCD)



* Quando si accende l'alimentazione, l'LCD mostrerà le seguenti impostazioni.
MODE = AUTO GUITAR
FUNCTION = PITCH
PITCH = 440 Hz
ⓐ MODE: AUTO GUITAR, MAN GUITAR, AUTO BASS, MAN BASS
ⓑ NOTE: MAN.GUITAR 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B
MAN.BASS 4E, 3A, 2D, 1G, HC, LB
ⓒ FUNCTION: PITCH, NOTE, FLAT
ⓓ #/♭: Quando l'accordatura è corretta, la lancetta si fermerà nel centro e appariranno entrambe le indicazioni "♭" e "#". L'indicazione "♭" appare quando l'intonazione dello strumento è calante rispetto alla nota visualizzata, mentre l'indicazione "#" appare quando l'intonazione dello strumento è crescente.
ⓔ ♭: Indica l'impostazione di accordatura bemolle.
ⓕ Pitch di riferimento: Indica la tonalità di riferimento attualmente specificata.
⑦ Jack INPUT
È possibile collegare lo strumento a questo jack di ingresso.
Se si accorda una chitarra elettrica, una chitarra acustica-elettrica o un basso elettrico, collegare l'uscita dello strumento al jack INPUT del GU40.
Tuttavia, in questo caso, non sarà possibile usare il microfono interno di GU40.
⑧ Jack OUTPUT
Questo jack permette di inviare all'uscita il segnale in ingresso.
È possibile collegare questo jack all'amplificatore. Tuttavia, per impedire ronzii o altri rumori, spegnere l'amplificazione dell'accordatore.
⑨ MICROFONO
Utilizzare il microfono interno quando si vuole accordare uno strumento senza amplificazione, quale una chitarra acustica.
Tuttavia, il microfono interno non può essere usato se jack è inserito nel jack INPUT.
⑩ LED di guida all'accordatura
Il LED verde nel centro si illumina quando la nota dello strumento corrisponde alla nota visualizzata. Il LED rosso sulla sinistra si illumina se la nota dello strumento è bassa, e il LED rosso sulla destra si illumina se la nota dello strumento è alta.

Procedura di accordatura

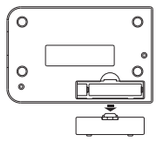
Per l'accordatura precisa
• Non utilizzare l'accordatore in prossimità di apparecchi sonori quali radio o televisioni.
• Quando si accorda una chitarra elettrica/un basso, usare un volume moderato per un migliore risultato di accordatura.
• Per accordare più rapidamente le corde, silenziare tutte le corde con la mano dopo aver finito l'accordatura di ogni corda.

Accordatura in modo Auto
1. Strumenti elettrici: Collegare l'uscita dello strumento al jack di ingresso dell'accordatore.
Strumenti acustici: Usare il microfono interno.
2. Quando si accende l'alimentazione, il GU40 è automaticamente impostato su MODE=AUTO GUITAR e PITCH=440 Hz.
3. Se lo si desidera, cambiare le impostazioni PITCH e FLAT.
4. Se si accorda un basso, usare il tasto MODE per selezionare AUTO BASS.
5. Se la tonalità della corda è più lontana di ±50 centesimi dalla tonalità corretta, accordare la corda finché sul LCD non appare la nota corretta e uno dei LED di guida all'accordatura non si illumina.
Quando la tonalità della corda è entro ±50 centesimi dalla tonalità corretta, accordare la corda perché la lancetta si fermi in posizione "0".
6. Quando la lancetta dell'accordatore si ferma su "0," il LED verde sul centro si illumina. L'accordatura è completa.

Accordatura in modo manuale
1. Strumenti elettrici: Collegare l'uscita dello strumento al jack di ingresso dell'accordatore.
Strumenti acustici: Utilizzare il microfono interno.
2. Quando si accende l'alimentazione, il GU40 è automaticamente impostato su MODE=AUTO GUITAR e PITCH=440 Hz.
3. Se lo si desidera, cambiare le impostazioni PITCH e FLAT.
4. Usare il tasto MODE per selezionare MAN. GUITAR o MAN. BASS.
Utilizzare il tasto FUNCTION per selezionare NOTE e utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare la nota che si vuole accordare.
5. Se la tonalità della corda è più lontana di ±50 centesimi dalla tonalità corretta, accordare la corda finché sul LCD non appare la nota corretta e uno dei LED di guida all'accordatura non si illumina.
Quando la tonalità della corda è entro ±50 centesimi dalla tonalità corretta, accordare la corda perché la lancetta si fermi in posizione "0".
6. Quando la lancetta dell'accordatore si ferma su "0," il LED verde sul centro si illumina. L'accordatura è completa.

Accordatura a suono
1. Quando si preme il tasto SOUND, MODE viene impostato su MAN. GUITAR o MAN.BASS, FUNCTION viene impostato su NOTE, l'indicazione NOTE è 5A (GUITAR) o 3A (BASS) e viene prodotto il suono relativo.
2. Accordare lo strumento per farlo corrispondere alla tonalità che viene prodotta attraverso il diffusore interno del GU40.
3. Cambiare conseguentemente le impostazioni NOTE o FLAT.

Installazione e sostituzione delle pile



1. Tirare la linguetta del coperchio del vano batterie.
2. Sollevare il coperchio del vano batterie con la linguetta.
3. Sostituire le batterie e ricollocare in sede il coperchio del vano batterie.

Specifiche

Modi: modo di accordatura Auto e Manual
Gamma di accordatura: A0 (27,50 Hz) ~ C8 (4.186,00 Hz)
Note di accordatura: 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B, 6E
(chitarra elettrica, chitarra acustica)
3A, 2D, 1G, HC, LB, 4E
(basso elettrico, basso acustico)
Funzione flat: 1~5 semitoni
Precisione: ±1 centesimo o inferiore
Calibrazione: 435 Hz ~ 445 Hz
Indicatori: display LCD e LED
Ingresso: microfono interno, jack INPUT
Uscita: diffusore interno, jack OUTPUT
Alimentazione: Due pile AAA (3V)
Dimensioni: 109 (Largh.) x 73 (Prof.) x 20 (Alt.) mm
Peso: 120 g (pile incluse)
* Il design e le specifiche sono soggette a modifiche di miglioramento del prodotto, senza preavviso.

Con la presente si certifica che l'accordatore per bassi e Accordatore automatico per bassi e chitarre GU40 è conforme alla : Direttiva del Consiglio 2004/108/EC (direttiva inerente la compatibilità elettromagnetica)
Norme applicabili :
EN 55013:2001+A1,2003+A2:2006
Norma sulle emissioni generiche – compatibilità elettromagnetica.
Parte 1 :
In ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera.
EN 55020:2007
Norme generiche sull'immunità – compatibilità elettromagnetica.
Parte 1 :
In ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera.

OCT07615